

TAVASZDAL

IRTA: KORTHY BALINT

Zsendül az új fű,
bomlik a lomb,
ballagnak a ptyák,
bong a kolomp.

Déli harangszót
kapkod a szél:
Higgyen az Urban
mind, aki él!

Szökken a bárány,
a pástba harap;
lángol az ég
és nevet a nap.

Zeng a tavasz-dal,
porzik a fény —
Pattan a bimbó,
kél a remény.

ELŐFIZETŐINKET KERJÜK, HOGY
mindennemű címváltozásánál előz-
müket is
TUDATNI SZÍVESKEDJENEK.

NORTH GERMAN LLOYD

Uj és közvetlen személy-
szállítás forgalom LLOYD
hajókkal

MONTREAL

és

BRÉMA

Szolgáltatásunk leszálló ma-
gyarországi rokonainak, vagy
barátainak Kanadába való ki-
juttatásáért.

Brémába:
Kabin osztályban ... \$145.00
Harmadik osztályban 103.50

Brémából:
Kabin osztályban ... \$145.00
Harmadik osztályban 115.00

Rendes hajójáratok.
NORTH GERMAN LLOYD

654 Main Street
WINNIPEG

1178 Phillips Place
MONTREAL

10061-101 Street
EDMONTON

vagy a helyi ügynöknél

Uj és közvetlen személy-
szállítás forgalom LLOYD
hajókkal

Uj és közvetlen személy-
szállítás forgalom LLOYD
hajókkal

Uj és közvetlen személy-
szállítás forgalom LLOYD
hajókkal

Uj és közvetlen személy-
szállítás forgalom LLOYD
hajókkal

Uj és közvetlen személy-
szállítás forgalom LLOYD
hajókkal

Uj és közvetlen személy-
szállítás forgalom LLOYD
hajókkal

Uj és közvetlen személy-
szállítás forgalom LLOYD
hajókkal

Uj és közvetlen személy-
szállítás forgalom LLOYD
hajókkal

Uj és közvetlen személy-
szállítás forgalom LLOYD
hajókkal

Uj és közvetlen személy-
szállítás forgalom LLOYD
hajókkal

Uj és közvetlen személy-
szállítás forgalom LLOYD
hajókkal

Uj és közvetlen személy-
szállítás forgalom LLOYD
hajókkal

Uj és közvetlen személy-
szállítás forgalom LLOYD
hajókkal

Uj és közvetlen személy-
szállítás forgalom LLOYD
hajókkal

Uj és közvetlen személy-
szállítás forgalom LLOYD
hajókkal

Uj és közvetlen személy-
szállítás forgalom LLOYD
hajókkal

Uj és közvetlen személy-
szállítás forgalom LLOYD
hajókkal

Uj és közvetlen személy-
szállítás forgalom LLOYD
hajókkal

Uj és közvetlen személy-
szállítás forgalom LLOYD
hajókkal

Uj és közvetlen személy-
szállítás forgalom LLOYD
hajókkal

Uj és közvetlen személy-
szállítás forgalom LLOYD
hajókkal

Uj és közvetlen személy-
szállítás forgalom LLOYD
hajókkal

Leharapta a magyar kovács
a stockholmi polgármester
orrátA TÖRVÉNY A MAGYARNAK ADOTT IGAZAT — VIGAN CSENG AZ ÜLLŐ
BALOGH URAM MUHELVEBEN —

Stockholm, Sask. május 15. — Nagy Elemér ezer-ezer dollárral se
Balogh Albert, kovácmester és Mr.
Lamont, stockholmi polgármester
már régóta ellenséges szemmel néz-
ték egymást, sőt március 17-én még
össze is verekedtek, amire Lamont
alaposan rá is fizetett, amennyiben a
magyar kovács nem vette tréfának a
dolgot és leharapta a polgármester or-
rát, úgyhogy annak azonnal az ester-
házy orvoshoz kellett hajtania, ki el-
ső segélyben részesítette.

Balogh ellen pedig megindult az el-
járás, melyet a felperes Lamont ki-
hallgatása követett. Döntése azonban
nem kerülhetett a sor, miután Balogh
nem volt hajlandó a helybeli békebi-
rák, Ferguson és Webster előtt vallani,
hanem ügyének a törvényszék elé
való utalását és a tárgyalás napjait va-
ló szabadságra helyezését kérte, mely-
et a békebírák \$2500 óvadék ellen-
ben hajlandók voltak foganatosítani.
A Kanadai Magyar Ujság stockholmi
képviselői, úgymint Schaufert Viktor

és Nagy Elemér ezer-ezer dollárral se
gitették ki bajba keveredett honfitár-
sukat, míg Balogh Elemér 500 dollárt
fizetett be óvadékként.

Május 8-án tartott meg a Balogh-
Lamont per tárgyalását George File,
reginal főbíró a moosomini törvényszék-
ben és Baloghot súlyos testi sértés cí-
mén vonta felelősségre a büntetőtör-
vénykönyv 295-ik paragrafusára alapján.

A felperes Lamont, valamint a ta-
nuk vallomása meggyőzte a bírót arról
hogy a veszekedést tulajdonképpen La-
mont kezdte s Balogh, mintegy ön-
védelemből harapta le támadója orrát
s így a törvényszék a vádat megse-
misítve Baloghot felmentette és azon-
nal szabadságra is helyezte.

Baloghot ártatlan meghurcoltatá-
sáért hazaérkezésekor barátai részvé-
tel fogadták s ma már vigan cseng az
Üllő a stockholmi magyar kovács mű-
helyében.

NAGY ELEMÉR

REGINA, Sask.

Szombaton este a Magyar Egyet-
ben táncmulatsággal egybekötött mű-
kedvelő előadás volt, amikor is a Szék-
lakas és a 72-es Örház című kis egy-
felvonásos vígjátékokat mutatták be
a műkedvelők a szép számban megje-
lent közönségnek. A Székakas-ban sze-
repek: Kranitz Ferenc (nyug. ezre-
des) Lisik Mariška (felesége) György
Fánka (leánya), Máté Sándor (Feri
jogász), György Mariška (Ilonka) Bar-
dutz András (Fejes Gabi), Kinyiska
Sándor (öreg kertész), Bece Anci (Ju-
cika, unokája). A darab ügyes rende-
zésben jó betanulással szép hatást ért
el s sok tapsot kapott.

A 72-es Örház című kis vígjátékban
szerepeltek: Weinrauch János (vasu-
tőr), Rimoczy Annus (felesége) és
Kolb Antal (fluk). A kis darab az iga-
zán magyaros kiszólásával és ameri-
kalizáló tárgyával állandó taps között
folyt le s a szereplők nehéz vállalko-
zásaitak nagyszerűen oldották meg,
úgyhogy a közel jövőben valószínűleg
meg kell a darabot ismételn.

Az előadást Dr. Jánosy István rö-
vid beszéddel nyitotta és zárta be,
megköszönve a közönség szíves párt-
fogását és támogatását a szépen fej-
lődő kis egyet vezetősége és tagjai ne-
vében. Előadás után tánc volt Kovács
Sándor bandájának zenéje mellett.

EGYLETI GYÜLÉS

Vasárnap délután az Egyet helyi-
ségében a szokásos havi gyűlés meg-
tartására gyűltek egybe az egyleti ta-
gok, ahol különösebb fontoságú
tárgy nem lévén a rendes havi elszámó-
lás megvitése után az elnöklő Villics
János felhívta a megjelenteket, hogy
a legközelebbi havi gyűlésen jelenje-
nek minél számosabban, mert
néhány fontosabb tárgyat óhajtaná
a vezetőség döntést hozni. A gyűlés k-
szönetet szavazott Perényi báró regi-
nal látogatásával kapcsolatosan mind-
azoknak a tagtársaknak, akik a rende-
zésben és fogadtatásban tevékeny
részt vettek.

Kórházi hírek. Bachstatter János
és Bugyinszky József, reginal honfi-
társaink az elmúlt héten gyógyultan
elhagyták az itteni General Hospitalt.
Bachstatter János súlyos lábtöréssel
míg Bugyinszky zúzódással fektült a
kórházban hosszabb ideig. Remélhe-
tőleg mielőbb a teljes javulás útjára
térnek a újra dolgozhatnak.

Esküvő. Csók Ernő, a reginal ma-
gyarság kedvelt fiatal tagja az elmúlt
héten vezette oltárhoz Huszár Böszö-
két, ki csak a nemrégén jött ki az ó-
hazából Kanadába. Az esküvőnél ta-
nuként szerepeltek: Dr. Jánosy Ist-
ván és Spiess Tamás. Esküvő után a
fiatal pár vendéglátó látta új otthoná-
ban tanult és kedves szomszédait Sza-
bados Pál bácsit és Kranitz Feren-
cet. A hálaaszonnyal tisztelt nagy

gondol Mrs. Frey látta el. Ezután
sok boldogságot kívánunk az ifjúpár-
nak.

Sebesülés. Török Bertalan, a regi-
nal magyarság között igen jól ismert
fiatal honfitársunk munkája közben
kezén megsebesült, úgyhogy orvosi vé-
leményre azonnal kórházba kellett
mennie, nehogy baja elmérgesedjen.

Gelencsér József, az egyletnek
az elmúlt években volt elnöke, egy
gyönyörű Dach automobil vásárolt.
Szorgalmas munkájának ezután is
megnyilatkozott eredményéhez gratu-
lálunk.

A bevándorlás megindulásával igen
sok reginal honfitársunknak van ut-
ban kedves családja, a közelmúltban
jöttek meg Mrs. Lajos Tóth és Mrs.
Menyhér Tóth, itteni lakosok család-
jai Csehszlovákiából. Nevezettek ki-
hozatalát Dr. Jánosy István irodája
intézte.

FENYES MAGYAR ESKÜVŐ
WINNIPEGEN

Nem mindennapos egyházi és csa-
ládi ünnepek között tartotta eskü-
vőjét Kovács József és Diószeghy Gi-
zella. Az ünnepély magasztos voltát
az az érdekesség emelte, hogy a meny-
asszony az esküvő előtt három nappal
érkezett vőlegénye szüleihez. Termé-
szetes, hogy a menyasszony és a vő-
legény ismeretsége, illetve benső vi-
szonya még az óhazából ered s csak
az alkalmas időt várták, míg az uja-
zában egymást viszontlátva egybekel-
hettek.

Az esküvő május 12-én délután 4
órákor vette kezdetét a református
templomban, ahol Balla Zsigmond ref-
leikész magasan szárnyaló beszédében
fejtegette a boldog családiélet titkát.
Az esküvő elhangzása után áldás és
szerecske kívánatokkal halmozta el az
ifjú párt a nagy számban jelen volt
ünneplő közönség, melynek végezté-
vel az autók hosszú sora szállította
haza az új párral együtt a meghívott
vendégek seregét.

Az örömanya buzgólkodása és az
örömapa bőkezűsége dusan terített asz-
talt eredményezett. A vacsora, pom-
pás hangulatban, tréfák és felköszön-
tők hangoztatásával telt el, míg végül
is asztalbontás után kellemes zene-
mellett táncra perdült az ifjuság. A
vendégek sorában láttuk: Tiszt. Balla
Zsigmondot és családját, Istvánffy
Zoltánt és nejét, Debrecei Pétert és
nejét, Mrs. Pelletiert, Miss Valeda
Phaneyt, Franyó Gizellát és Iluskát,
Schock Erzsikét, Sebők Józsefet és
Zsébők Sándort.

A házassági tisztet Istvánffy Zol-
tán és Debrecei Péter töltötték be.
Koszorús lányok: Franyó Iluska és
Schock Erzsike, vőfélyek: Kovács
László és Sebők József voltak. Virág-
leány volt Balla Évike, partnere Ko-
vács Miklós.

Sok szerencsét az új párnak!

FOLYIK A HARC A SÁRGA
KATONÁK KÖZÖTT

A kínai helyzet, amely most már
hosszu hónapok óta állandóan kom-
plikálódik, a héten még súlyosabbá
vált Japán közbelépése folytán. A ja-
pánok tüzérségi előkészítése után el-
foglalták Csinánt, ahonnan kiűzték a
nacionalistákat. A japán veszteségek
állítólag csak 9 halottra és 117 sebe-
sülte rugnak.

Az újabb események állítólag e-
gész Kína lakosságát a nacionalisták
oldalára állítják, akik továbbra is vá-
tozatlanul hirdetik a harcot, minden
idegen befolyás ellen.

GENF, május 15. — A nankingi na-
cionalista kormány ma távirati tilta
kozsát jelentett be a Népszövetség-
nél a japán intervenció és erőszakos-
kodások ellen. A kormány a Népszö-
vetség azonnali közbelépését kérte.
Amerikai megfigyelők szerint a
helyzet nagyon súlyos.

Visszafordult az
„Italia“

KING'S BAY, május 14. — NOBI-
LE TABORNOK „ITALIA“ NEVŰ
KORMÁNYOZHATÓ LEGHAJÓJÁVAL
VISSZATÉRT IDE, MIUTAN OLYAN
SÜRÜ KÖD BORITJA AZ EGÉSZ
KÖRNYEKET, HOGY ESZAKSARKI
UTJAT EGYIDŐRE FÉLBE KELL
SZAKÍTANIA. AZ ITALIA EDDIG 44
ÓRAS UTAT TETT MEG, AZONBAN
8 ÓRA ALATT VEGETTE EL VISZ-
SZAFELÉ UGYANEZT AZ UTAT.

A Temps meglehan-
guan ir a magyarokról
és Bethlen jubileumi
beszédéről

Az olasz képviselők magyarországi
látogatásáról nap-nap után jelennek
meg tudósítások külföldi lapokban is.
A párisi Temps legutóbbi számában
külön kis cikket szentel az olasz kép-
viselők látogatásának és a következő-
ket írja:

— Az olasz képviselők látogatása
rendszeresen folyik megállapított
program szerint, mely nagyon zsufolt
és az egységes magyar kormányzópárt
vendégeinek csak kevés szabad időt
és még kevesebb pihenést enged meg,
azonban igen sok bankettől és hiva-
talos fogadtatásról gondoskodik. Min-
den politikai vagy gazdasági zárt kö-
rökben történik. Ez a látogatás ideig-
tartására politikai jellegű volt.

Budapest lakosságát nem vonták
be, a programban semmiféle nyilván-
os ünnepségről nem gondoskodtak és
a fővárost, amely nem öltött zászló-
diszt, nem díszítették fel különös mó-
don. Magától értetődően számos po-
hárköszöntő hangzik el: olaszok és
magyarok egyaránt szívesen beszél-
nek és szeretik a nagy gesztusokat.

A beszédekben és pohárköszöntők
ben érdekes különbséget lehet meg-
figyelni. A vendégek beszédét feltűnő
meleghangnak, a vendéglátók részé-
ről azonban kisebb a lelkesedés,
vendégeikkel szemben, akiknek irá-
nyában teljes figyelemmel viseltetnek
hanem Magyarország jövőjére nézve,
amelynek realizálását az olaszok kila-
tásba helyezik. A magyarok, akik a
megpróbáltatás iskolájában részesül-
tek oktatásban, tudják, hogy aspirá-
cióknak megvalósítása hosszú türel-
met igényel és úgy látszik éppen ez
az érzés magyarázza meg tartózkodá-
sukat és a beszédekben megnyilvánuló
visszatartást.

Érdekes, hogy a Temps az olasz
vendégekről írt cikke előtt közli Beth-
len jubileumi beszédének kivonatát és
a miniszterelnöknek a beszédével kap-
csolatban megjegyzi:

— Szükséges hangsúlyozni azt, a-
mit az utóbbi időben nem méltattak e-
léggye figyelemre, nevezetesen Bethlen
tartózkodását minden politikai kaland-
tól.

Bethlen — írja a Temps — úgy
gondolja, hogy kötelessége a békeszer-
ződés revíziójának a kérdését elő-
készíteni, de óva inti nemzetét elha-
markodott lépéstől. Az erkölcsi erők
gyűjtésének szükségére mutat rá, u-
gyanakkor azonban visszautasít olyan
eszközöket, amelyek más forrásból
származnak.

GABONAPIAC.

KOLOZSVAR, május — A gabona-
árak emelkedésében vannak. Kolozsvá-
ron a buza másszája már meghaladta
a 980 leit. Ha így emelkedik tovább az
ár, úgy rövidesen eléri az 1000 leit. A
rozsbán kereslet volna, de áru nem
igen van, úgyhogy a rozs ára hama-
rosan el fogja érni a buza árát. A ka-
korica iránti kereslet is megéledt. Sőt
az utóbbi időben regáti kereske-
dők is kezdenek érdeklődni az erde-
lyi áru iránt. Kolozsváron a tengeri
ára meghaladta a 700 leit és halad a
750 felé. A gabona árak emelkedése

maga után vonta a liszt árának emel-
kedését is. Az ünnepi fogyasztás miatt
a lisztkészletek elfogytak és a mal-
mok nekifogtak a vásárlásnak. A
malmok kereslete is felfelé hajtja az
árakat, ezért az egész vonalon gabona
és liszt drágulásra van kilátás. A ke-
nyér árárt Brassóban kilonkint 15 le-
ben állapították meg, a barna kenyért
pedig 10 leiben.

VALUTA

KOLOZSVAR, május. — 1 dollár
161-161.50, 1 font sterling 787-788,
1 svájci frank 31.05-31.10, 1 francia
frank 6.34-6.36, 1 arany márká 38.55
-38.60, 1 líra 8.52-8.55, 1 cseh koro-
na, 4.78-4.79, 1 dinár 2.80-2.85, 1
oszták shilling 22.62-22.68, 1 ma-
gyar pengő 28.10-28.20.

Nyugaton készített szappant használjon

ÖRIZZE MEG A
„JIF“ JEGYEKET

Valódi selyemharisnyák 25
Selyemtrikó női ing 25
Selyemtrikó alsónadrág 30
jegyért.

FINOM
Könnyű
Pelyhek

TUDOMÁSUL ADJUK, HOGY
4 darab
ROYAL CROWN CLEANSER
vagy LYE
egy „JIF“ jegynek számít

THE ROYAL CROWN SOAP LIMITED

A Szent István Király Winnipegi
Betegsegélyző Egylet
Tagjaink a május 20-iki rendes
Közygyűlésen
feltétlenül jelenjenek meg
Elnökség.FELSZERELT RAKTÁRUNKBAN
UJ ÉS HASZNALT
PIANOK
és
HARMONIUMOK
KAPHATÓK

ARAK 50 DOLLARTÓL KEZDŐDNEK.
Könnyű fizetési feltételek 5 dollár havonta.

Phonographok,
Rádiók,
Hegedűk,

Trombiták,
Gitárok,
Kották

WINNIPEG PIANO CO

Windisch József

HAJÓJEGY ÉS TELEPÍTÉSI IRODAJA SASKATOONBAN.

Forduljon hozzám teljes bizalommal minden ügyes-bajos dolgában.
Szívesen adok felvilágosítást teljesen felszerelt vagy felszerelés nél-
küli kitchin saskatchewan-i és manitoba-i farmokról.
CSALÁDJÁNAK és ISMERŐSEINEK BEUTAZÁSI ENGEDÉLYT
megszerezünk, hajójegyet itt megveheti.
PENZKÜLDÉS nagyon jutányos áron bárhol.
BETEGSÉG, BALESET és ÉLETBIZTOSÍTÁSI ügyekben a legjobb tár-
saságot képviselem.
BUDAPESTI „FIGYELŐ INFORMÁCIÓS IRODA“ kanadai képviselője.
Elvállalom okmányok, okiratok felkutatását és beszerzését. Ertesítést
adunk régen huzódó hazai ügyekről és ügyes-bajos dolgokról. Közöl-
jük bárkinek előéletét, megbízhatóságát, anyagi helyzetét és csa-
ládi viszonyait. Régi adása anyagi helyzetét felkutatjuk. Minden adósa-
got joga van 32 évig behajtani. Információt adunk magánosokról és
cégekről.

„PANNONIA“ WESTERN CANADA
COLONIZATION SOCIETY
SASKATCHEWANI FIÓKJA.

FORDULJON ALABBI CIMRE:

SASKATOON, Sask. P. O. Box. 1630

ÖNNEK KELL
JÉGSZEKRÉNY

Most olcsón hozzájuthat.
Jégszekrény és jég tiz hó-
napos részletfizetésre

Tudakozódjon áraink felől

THE ARCTIC
ICE FUEL CO. LTD.
430 PORTAGE AVE.
OWASIA, MANITOBA, CANADA
PHONE 42321

CSALÁDJÁ SZERETNI FOGJA

4 X Butter-Nut
kenyeret

TAPLALÓ ÉS ÉDES.
Gyártja:
SANITARY BAKERY LIMITED
REGINA, Sask.

REMINGTON



HORDOZHATÓ IRÓGÉP

Kapható tíz különböző szin-
ben. Modern kívánságnak tel-
jesen megfelel.

REMINGTON Typewriters Ltd.
210 Notre Dame Ave. Winnipeg.

Kötelezettség nélkül kérek részle-
tes felvilágosítást a Remington
Portable Irógépről és a havi fizet-
és feltételeiről.

Név
Lakás